



Technical Manual for the Xenon Beacon XB11

Техническое руководство по эксплуатации ксенонового маяка XB11

Please note that every care has been taken to ensure the accuracy of our technical manual. We do not, however, accept responsibility for damage, loss or expense resulting from any error or omission. We reserve the right to make alterations in line with technical advances and industry standards.

Пожалуйста, учтите, что были приняты все меры для обеспечения точности нашего технического руководства. Однако мы не несем ответственности за любой ущерб, потери и издержки, которые могут быть вызваны любой ошибкой или упущением. Мы оставляем за собой право вносить любые изменения, связанные с техническими модернизациями и отраслевыми стандартами.

1.0 INSTALLATION

The XB11 can either be directly mounted using inserts moulded into the back of the enclosure (standard), or a backstrap (optional) can be fixed to the unit thus giving an optional mounting position for when direct mounting is deemed unsuitable.

The fixings for direct mounting are 2 x M5 inserts in the back of the unit with 110mm between centres, the fixings for the backstrap are 2 x M5 inserts in the back of the base that attach the backstrap to the unit then there are 2 x Ø8.5 clearance holes on the backstrap with 170mm between centres for fixing the unit.

*Please note: For direct mounting, please observe the following formula to determine length of fixing screw required:-

Length of Screw = 10mm + Thickness of Mounting Surface.

For further details see attached data sheet.

1.1 Removing/Replacing the Cover Assembly prior to Cable Termination

Remove the 6 x M5 screws holding the cover to the base (see Note 1).

Twist the cover gently clockwise and anticlockwise, while pulling away from the base until the cover is removed.

Cable termination should be in accordance with specifications applying to the application. MEDC recommend that all cables and cores should be fully identified.

Ensure that only the correct certified glands are used and that the assembly is shrouded and correctly earthed.

To replace the cover use the same procedure as above but in the reverse manner.

1.2 General

Cable termination should be in accordance with specifications applying to the application. MEDC recommend that all cables and cores should be fully identified.

Ensure that only the correct certified glands are used and that the assembly is shrouded and correctly earthed.

1.0 УСТАНОВКА

Устройство XB11 можно устанавливать непосредственно с использованием вставок в задней части корпуса (стандартная установка); также к устройству может быть прикреплен держатель (опция), обеспечивающий опциональный способ установки, когда непосредственная установка считается неподходящей.

При непосредственной установке используются 2 вставки в задней части устройства с резьбой М5 и расстоянием между центрами 110 мм; для крепления держателя предусмотрены 2 вставки с резьбой М5 в задней части основания; держатель имеет 2 крепежных отверстия диаметром 8,5 мм с расстоянием между центрами 170 мм.

*Пожалуйста, учтите следующее: при непосредственной установке используйте следующую формулу для определения длины крепежных винтов:

длина винта = 10 мм + толщина установочной поверхности.

Дополнительная информация приведена в прилагаемых спецификациях.

1.1 Снятие/установка крышки в сборе перед концевой заделкой кабеля

Выверните 6 винтов М5, которыми крышка крепится к основанию. (См. примечание 1.)

Осторожно поверните крышку по часовой стрелке и против часовой стрелки, при этом тяните крышку в направлении от основания, пока крышка не отделится от него.

Концевая заделка кабеля должна соответствовать спецификациям для конкретного применения. MEDC рекомендует обеспечить полную идентификацию всех кабелей и жил.

Обеспечьте использование только подходящих сертифицированных уплотняющих сальников; устройство с уплотняющими сальниками должно быть закрыто и правильно заземлено.

Для установки крышки выполните вышеописанные операции в обратном порядке.

1.2 Общие сведения

Концевая заделка кабеля должна соответствовать спецификациям для конкретного применения. MEDC рекомендует обеспечить полную идентификацию всех кабелей и жил.

Обеспечьте использование только подходящих сертифицированных уплотняющих сальников; устройство с уплотняющими сальниками должно быть закрыто и правильно заземлено.

Ensure there is not too much slack of cable cores within the unit, due to space limitations.

Ensure that only the correct certified stopping plugs are used to blank off unused gland entry points. We recommend the use of 'HYLOMAR PL32 COMPOUND' on the threads of stopping plugs in order to maintain the IP67 rating of the unit.

2.0 OPERATION

The beacon can be powered directly or initiated by a telephone line if requested when ordered.

3.0 MAINTENANCE

During the working life of the unit, it should require little or no maintenance. GRP will resist attack by most acids, alkalis and chemicals and is as resistant to concentrated acids and alkalis as most metal products.

However, if abnormal or unusual environmental conditions occur due to plant damage, accident etc. then visual inspection is recommended.

If the unit requires cleaning, then only clean exterior with a damp cloth to avoid electro-static charge build-up.

Replacement of the xenon tube, see 3.1 below, can be carried out by competent site personnel. Other repairs should be undertaken by returning the unit to MEDC or by an authorised repairer of Ex equipment.

If you acquired a significant quantity of units, then it is recommended that spares are also made available. (Please discuss your requirements with our Technical Sales Engineers).

3.1 Removing/Replacing Xenon Tube

CAUTION : Before removing the cover assembly, ensure that the power to the unit is isolated.

Remove the 6 x M5 screws holding the cover to the base (see Note 1).

Twist the cover gently clockwise and anticlockwise, while pulling away from the base until the cover is removed.

Remove the two M3 nuts holding the circuit board to the cover.

Lift the electronic assembly away from the support pillars, thus exposing the

Обеспечьте отсутствие избыточного провисания жил кабеля внутри устройства, поскольку внутреннее пространство ограничено.

Убедитесь в том, что все свободные отверстия ввода закрыты подходящими сертифицированными заглушками. Для сохранения класса IP или NEMA устройства мы рекомендуем наносить на все резьбовые части заглушек специальный герметик «HYLOMAR PL32 COMPOUND».

2.0 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Маяк может запитываться непосредственно от источника напряжения или включаться по телефону, если такая опция запрашивается при заказе.

3.0 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В течение срока службы устройства оно не требует технического обслуживания или требует минимального технического обслуживания. Полиэфир, армированный стекловолокном (GRP), устойчив к воздействию большинства кислот, щелочей и других химических веществ; он обладает такой же стойкостью к концентрированным кислотам и щелочам, как большинство металлических изделий. Однако при возникновении аномальных или необычных состояний среды вследствие аварии или несчастного случая на предприятии рекомендуется выполнить визуальную проверку.

Если устройство требует очистки, протрите его только снаружи влажной тканью для предотвращения появления электростатического заряда.

Замена ксеноновой трубки описана ниже в пункте 3.1 и может быть выполнена только обученным персоналом объекта. Для выполнения других ремонтов устройство следует доставить в MEDC или воспользоваться услугами авторизованного предприятия по ремонту оборудования класса Ex.

При покупке большого количества устройств рекомендуется также приобрести запасные части. (Пожалуйста, обсудите ваши требования с техническими консультантами MEDC).

3.1 Снятие/установка ксеноновой трубки

ВНИМАНИЕ: Перед снятием крышки в сборе обязательно отсоедините устройство от источника напряжения.

Выверните 6 винтов M5, которыми крышка крепится к основанию. (См. примечание 1.)

Осторожно поверните крышку по часовой стрелке и против часовой стрелки, при этом тяните крышку в направлении от основания, пока крышка не отделится от него.

Отверните две гайки M3, которыми печатная плата прикреплена к крышке.

Поднимите электронный блок с поддерживающих опор, тем самым открыв ксеноновую трубку.

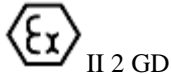
xenon tube. Remove the old tube by unscrewing the terminal block fixings. The replacement xenon tube can now be fitted (see xenon tube installation sheet, which is supplied with the replacement tube).

To replace the electronic assembly and cover use the same procedure as above but in reverse manner.

4.0 CERTIFICATION

Certified to EN50014:1997 & EN50018:1994, EExd IIB
T4 (Tamb. -55°C to +70°C)
T5 (Tamb. -55°C to +55°C)
T6 (Tamb. -55°C to +40°C)
ATEX Certificate No.
BAS99ATEX2195X.

The ATEX certificate and the product label carry the ATEX group and category marking:



Where:



signifies compliance with ATEX

II signifies suitability for use in surface industries

2 signifies suitability for use in a zone 1 area

G signifies suitability for use in the presence of gases

D signifies suitability for use in the presence of dust.

5.0 APPROVALS

Electromagnetic compatibility to BS EN 50081-1 : 1992.

BS EN 50081-2 : 1995.

Ingress Protection (IP66 + 67) to BS EN 60598-1 : 1997.

NOTE 1 The cover fixing screws for the unit must be of grade A2-70 minimum, M5 x 25mm stainless steel socket head cap.

6.0 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

1) The cover fixing screws for the unit must be of grade A2-70 minimum, M5 x 25mm stainless steel socket head cap.

2) When used in dust atmospheres the flameproof cable entry devices or stopping plugs shall be selected and

Снимите старую трубку, отвернув крепления клеммной колодки. Теперь можно установить новую ксеноновую трубку (см. инструкции по установке ксеноновой трубки, поставляемые с запасной трубкой).

Для установки электронного блока и крышки выполните вышеописанные операции в обратном порядке.

4.0 СЕРТИФИКАЦИЯ

Устройство сертифицировано на соответствие следующим нормам: EN50014:1997 и EN50018:1994, EExd IIB

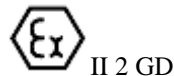
T4 (температура окружающей среды от -55°C до +70°C)

T5 (температура окружающей среды от -55°C до +55°C)

T6 (температура окружающей среды от -55°C до +40°C)

Сертификат ATEX № BAS99ATEX2195X.

На сертификате ATEX и табличке со сведениями о продукте имеется маркировка, указывающая группу и категорию ATEX:



Где:



означает соответствие нормам ATEX.

II означает пригодность к эксплуатации в наземных условиях.

2 означает пригодность к эксплуатации в Зоне 1

G означает пригодность к эксплуатации в присутствии газов

D означает пригодность к эксплуатации в присутствии пыли.

5.0 АТТЕСТАЦИЯ

Электромагнитная совместимость соответствует нормам:

BS EN 50081-1 : 1992.

BS EN 50081-2 : 1995.

Защита от проникновения жидких и твердых веществ (IP66 + 67) соответствует BS EN 60598-1 : 1997.

ПРИМЕЧАНИЕ 1 Винты крепления крышки устройства должны быть изготовлены из нержавеющей стали сорта не хуже A2-70, M5 x 25 мм, и иметь гнездовую головку.

6.0 ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1) Винты крепления крышки устройства должны быть изготовлены из нержавеющей стали сорта не хуже A2-70, M5 x 25 мм, и иметь гнездовую головку.

2) При эксплуатации в пыльных средах следует использовать огнестойкие устройства кабельного

MEDC Ltd, Colliery Road, Pinxton, Nottingham NG16 6JF, UK.

Tel: +44 (0)1773 864100 Fax: +44 (0)1773 582800

Sales Enq. Fax: +44 (0)1773 582830 Sales Orders Fax: +44 (0)1773 582832

E-mail: sales@medc.com Web: www.medc.com

MEDC Stock No.
TM135-ISSDRUS

